

AIREYE[®] AUTOMATION AND MULTI-FAN



Automatisation et ventilateurs multiples | Automatización y ventilador múltiple

⚠ WARNING: Disconnect power to the installation locations before installing the fan and controller!

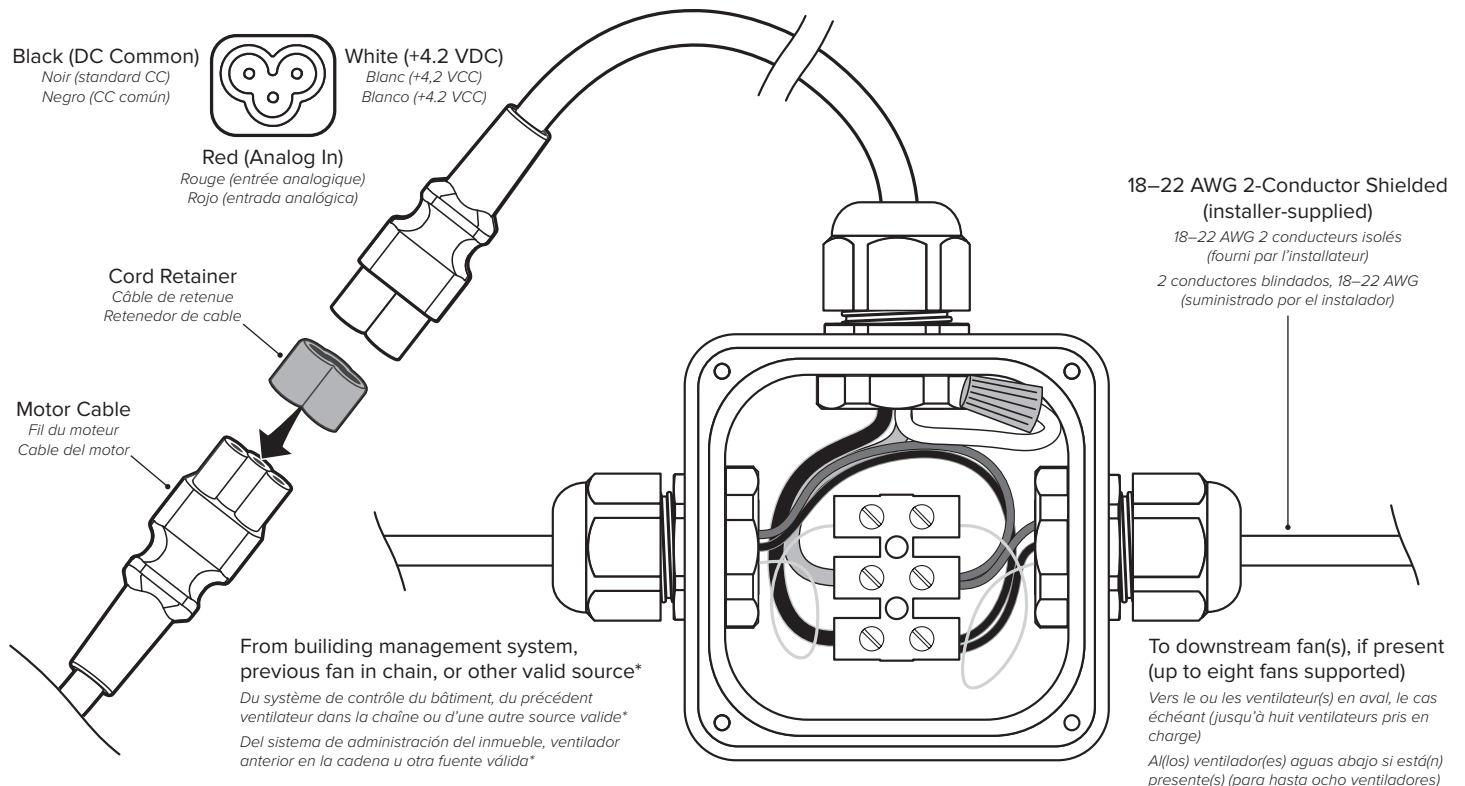
AVERTISSEMENT : Coupez l'alimentation des emplacements où vous procédez à l'installation avant d'installer le ventilateur et le contrôleur!

ADVERTENCIA: Desconecte la corriente de los lugares donde se realizará la instalación antes de instalar el ventilador y el control.

Use the provided zip ties and/or adhesive strip to secure the wiring connections box to a flat surface. See the following page for a detailed wiring diagram and wire colors.

Utilisez les attaches autobloquantes ou la bande adhésive fournies pour fixer le boîtier de connexions de câblage sur une surface plane. Voir la page suivante pour un schéma de câblage détaillé et les couleurs des fils.

Use los cinchos y/o tiras adhesivas incluidas para sujetar la caja de conexiones de cableado a una superficie plana. Consulte la siguiente página para ver un diagrama de cableado detallado y los colores de los cables.



*Controller must be able to source 0–3 VDC and 0.25 mA per fan. Apparent load impedance is 12.75 kΩ per fan. The white lead (+4.2 VDC) from the fan must be isolated. To follow best shielding practice, bond the cable's drain lead to Earth or equipment ground at one point only.

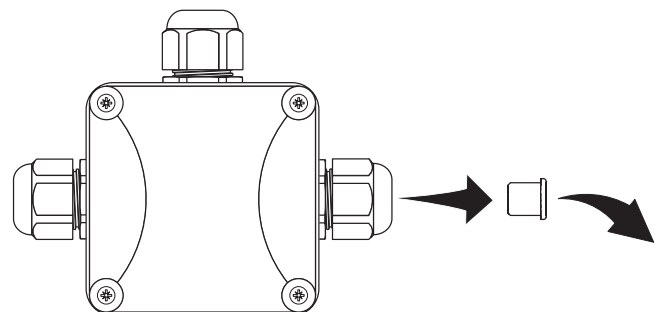
*Le boîtier de commande (contrôleur) doit pouvoir recevoir 0–3 VCC et 0,25 mA par ventilateur. L'impédance de charge apparente est de 12,75 kΩ par ventilateur. Le fil blanc (+4,2 VCC) du ventilateur doit être isolé. Pour suivre les meilleures pratiques de protection, reliez le fil de mise à la terre à la Terre directement, ou à la mise à la terre de l'équipement électrique en un seul point uniquement.

*El controlador debe poder obtener 0–3 VCC y 0,25 mA por ventilador. La impedancia de carga aparente es de 12,75 kΩ por ventilador. El cable blanco (+4,2 VCC) debe aislarse. Para seguir las mejores prácticas de blindaje, conecte el terminal de drenaje del cable a tierra o coloque el conductor de conexión a tierra del equipo en solo un punto.

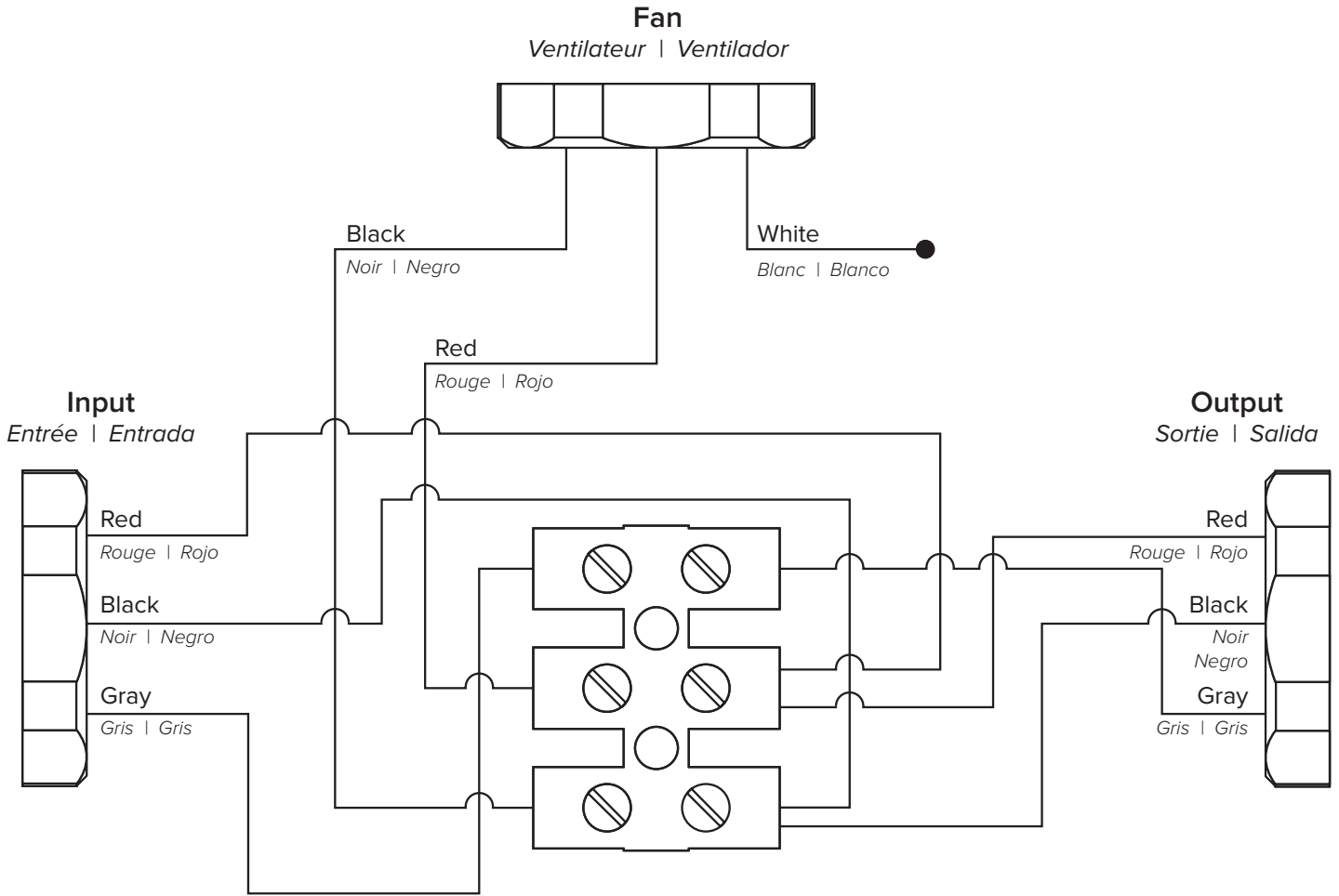
Remove and discard plug for multi-fan installations. Leave plug in place for last fan connection to maintain IP rating.

Retirez et jetez la fiche pour les installations à plusieurs ventilateurs. Laissez la fiche en place pour la dernière connexion du ventilateur afin de maintenir l'indice IP.

Retire y desecha el enchufe para instalaciones de varios ventiladores. Deje el enchufe en su lugar para la última conexión del ventilador a fin de mantener la clasificación IP.



WIRING DIAGRAM | SCHÉMA DE CÂBLAGE | DIAGRAMA DE CABLEADO



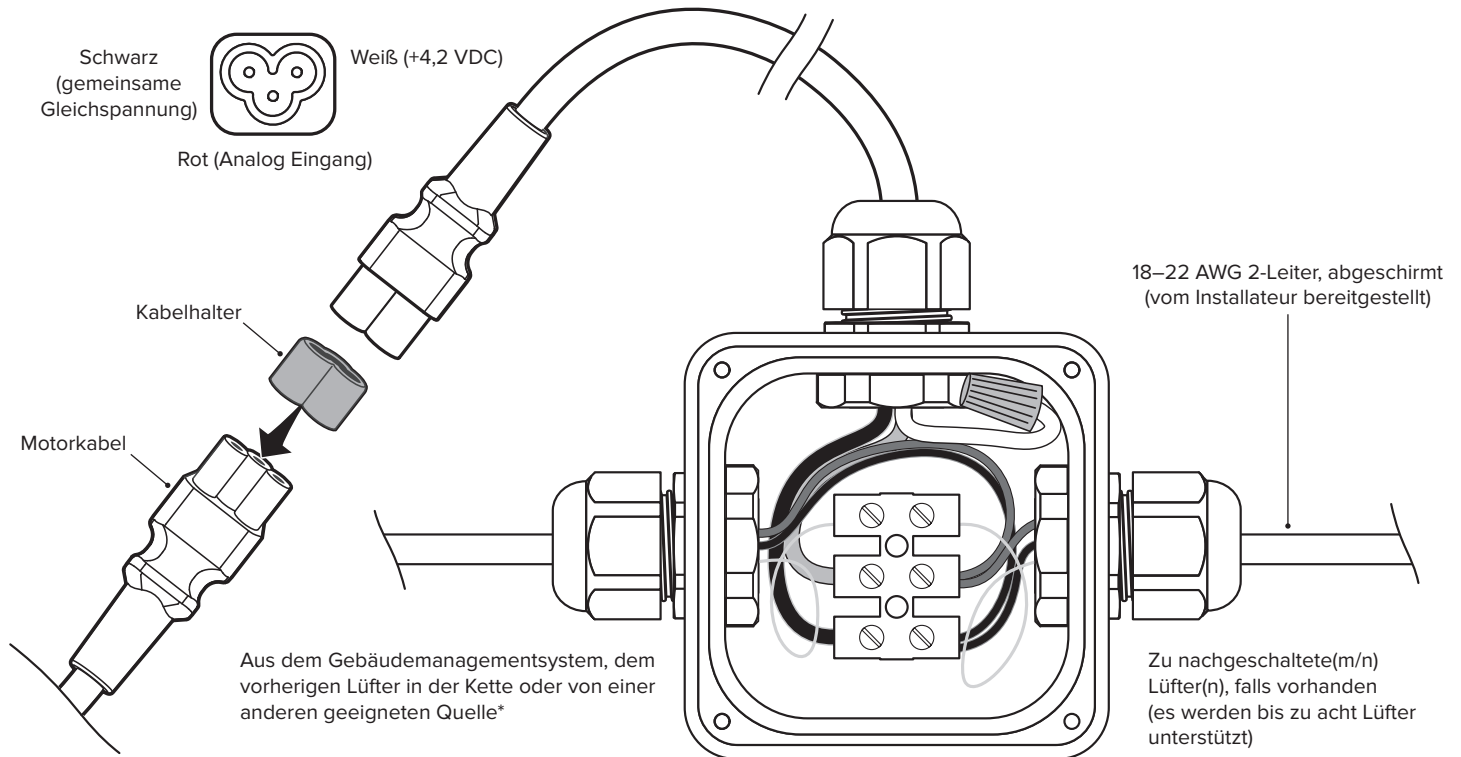
Input <i>Entrée Entrada</i>	Fan <i>Ventilateur Ventilador</i>	Output <i>Sortie Salida</i>
Red (Signal +) <i>Rouge (Signal +) Rojo (señal +)</i>	Red (Signal In) <i>Rouge (Signal In pour l'entrée) Rojo (señal de entrada)</i>	Red (Signal +) <i>Rouge (Signal +) Rojo (señal +)</i>
Black (Signal -) <i>Noir (Signal -) Negro (Señal -)</i>	Black (0 VDC) <i>Noir (0 VCC) Negro (0 VCC)</i>	Black (Signal -) <i>Noir (Signal -) Negro (Señal -)</i>
--	White (+4.2 VDC) <i>Blanc (+4,2 VCC) Blanco (+4.2 VCC)</i>	--
Drain/Shield <i>Mise à la terre/Isolé Drenaje/Blindaje</i>	>> Pass-through >> <i>>> Passe par >> >> Traslado >></i>	Drain/Shield <i>Mise à la terre/Isolé Drenaje/Blindaje</i>

AIREYE® AUTOMATISIERUNG UND MULTI-LÜFTER



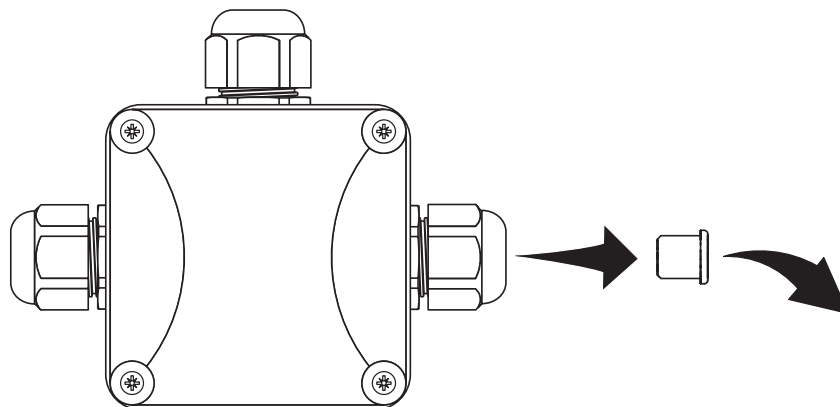
⚠ ACHTUNG: Schalten Sie den Strom an den Installationsorten ab, bevor Sie den Lüfter und die Steuerung installieren!

Verwenden Sie die mitgelieferten Kabelbinder und/oder Klebestreifen, um den Kabelverbindungskasten auf einer ebenen Fläche zu befestigen. Auf der folgenden Seite finden Sie einen detaillierten Schaltplan und die Kabelfarben.

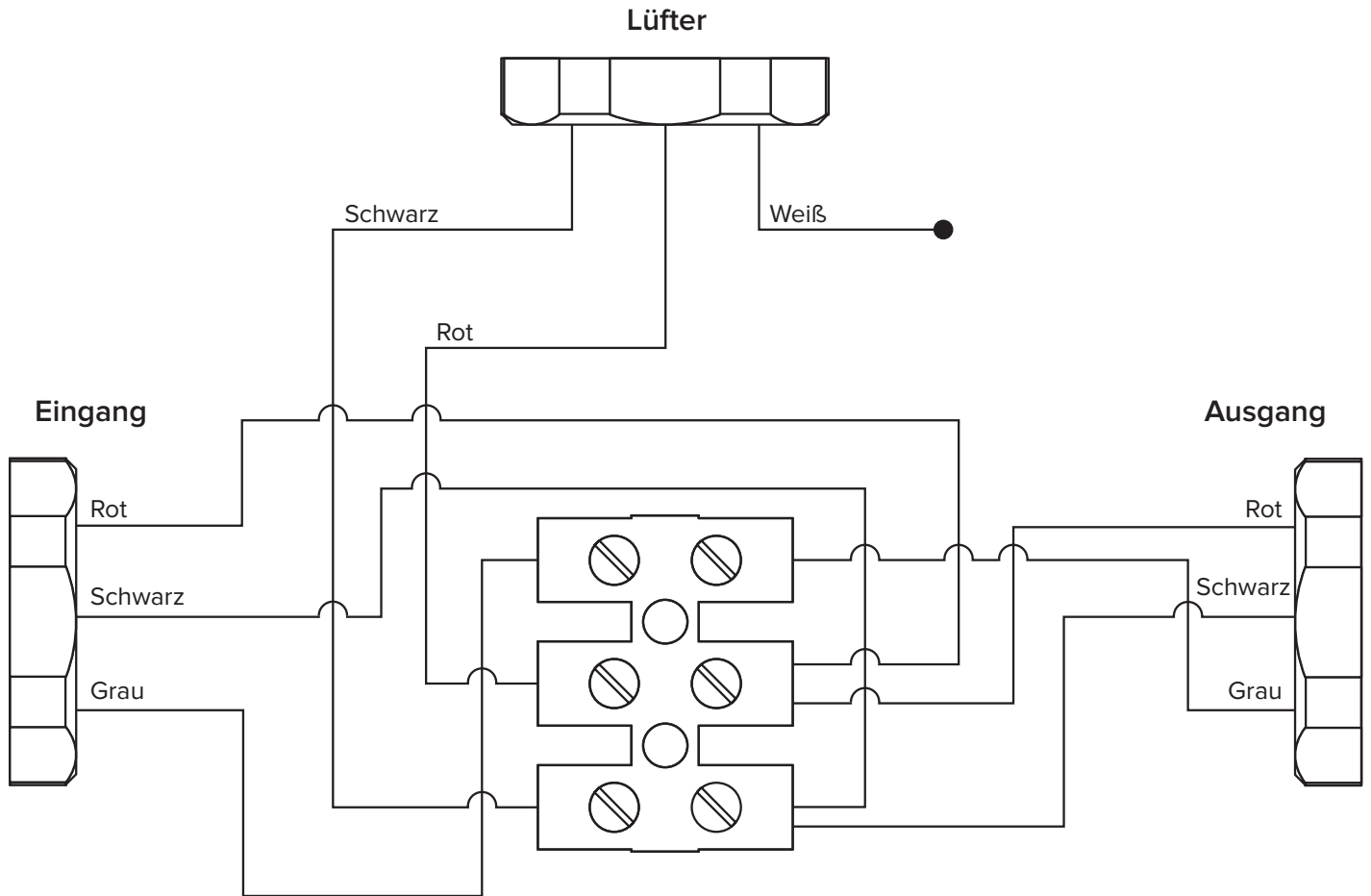


* Die Steuerung muss 0–3 VDC und 0,25 mA pro Lüfter liefern können. Die Scheinlastimpedanz beträgt 12,75 k Ω pro Lüfter. Das weiße, vom Lüfter wegführende Kabel (+4,2 VDC) muss isoliert werden. Um sich in Hinblick auf die Abschirmung an die Best Practices zu halten, verbinden Sie den Erdungsdraht des Kabels nur an einer Stelle mit der Erdung oder der Gerätemasse.

Entfernen und entsorgen Sie den Stecker für Installationen mit mehreren Lüftern. Lassen Sie den Stecker für die Verbindung des letzten Lüfers an seiner Position, um die IP-Schutzart zu gewährleisten.



SCHALTPLAN



Eingang	Lüfter	Ausgang
Rot (Signal +)	Rot (Eingangssignal)	Rot (Signal +)
Schwarz (Signal -)	Schwarz (0 VDC)	Schwarz (Signal -)
--	Weiß (+4,2 VDC)	--
Erdung/Abschirmung	>> Durchgang >>	Erdung/Abschirmung



bigassfans.com/support

